

# الفرق بين لا تجرب الرب الهك واعط العشور وجربوني

Holy\_bible\_1

وساقسم الموضوع الي جزئين لغويا والمعني الروحي

الاعداد

سفر التثنية 6: 16

لَا تُجَرِّبُوا الرَّبَّ إِلَهُكُمْ كَمَا جَرَّبْتُمُوهُ فِي مَسَّةٍ.

معني كلمة تجربوا عبري

من قاموس سترونج

H5254

נסה

nâsâh

naw-saw'

A primitive root; to *test*; by implication to *attempt*: - adventure, assay, prove, tempt, try.

ومن قاموس برون

**H5254**

נסה

nâsâh

**BDB Definition:**

1) to test, try, prove, tempt, assay, put to the proof or test

1a) (Piel)

1a1) to test, try

1a2) to attempt, assay, try

1a3) to test, try, prove, tempt

**Part of Speech:** verb

فالكلمه تعني اختبار وتحديد مستوي وهذا يتم من من هو اعلي مكانه لمن هو اقل مكانه كمدرس يمتحن تلاميذه ودائما فيها اعلان عن عداء او تعالي وجانت الكلمه العبري 36 مره وعادة تعبر عن خطية شعب بني اسرائيل

**H5254**

נסה

nâsâh

**Total KJV Occurrences:** 36

**prove, 14**

Exo\_16:4, Exo\_20:20, Deu\_8:2, Deu\_8:16, Deu\_33:8, Jdg\_2:22, Jdg\_3:1, Jdg\_3:4, Jdg\_6:39, 1Ki\_10:1, 2Ch\_9:1, Psa\_26:2, Ecc\_2:1, Dan\_1:12

**tempted, 8**

Exo\_17:7, Num\_14:22, Deu\_6:16, Psa\_78:18, Psa\_78:41, Psa\_78:56, Psa\_95:9,  
Psa\_106:14

**proved, 5**

Exo\_15:25, 1Sa\_17:39 (2), Ecc\_7:23, Dan\_1:14

**tempt, 4**

Exo\_17:1-2 (2), Deu\_6:16, Isa\_7:12

**adventure, 1**

Deu\_28:56

**assay, 1**

Job\_4:2

**assayed, 1**

Deu\_4:34

**proveth, 1**

Deu\_13:3

**try, 1**

2Ch\_32:31

وكان عادة يعقبا توبيخ لان هذا امرش شرير غير لائق

لذلك ترجمت

**(KJV-1611)** Ye shall not tempt the Lord your God, as yee **tempted** him in

Massah.

التي تعني تجربه كفخ او خداع او اغواء

وفي العهد الجديد

إنجيل متى 4 : 7

قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «مَكْتُوبٌ أَيْضًا: لَا تُجَرِّبِ الرَّبَّ إِلَهَكَ.»

يوناني قاموس سترونج

**G1598**

ἐκπειράζω

ekpeirazō

ek-pi-rad'-zo

From **G1537** and **G3985**; to *test thoroughly*: - tempt.

وقاموس ثيور

**G1598**

ἐκπειράζω

ekpeirazō

**Thayer Definition:**

- 1) to prove, test, thoroughly
- 2) to put to proof God's character and power

**Part of Speech:** verb

**G1598**

ἐκπειράζω

ekpeirazō

Total KJV Occurrences: 4

فهي تعني نفس المعني اختبار وتجريب وتحديد مستوي ( من من هو اعلي مكانه لمن هو اقل مكانه  
كمدرس لتلاميذ )

وجانت بهذا المعني

tempt, 3

Mat\_4:7, Luk\_4:12, 1Co\_10:9

tempted, 1

Luk\_10:25

ودائما بها توييخ لو وجهة ضد الرب

ولهذا ترجمت

**(KJV-1611)** Iesus said vnto him, It is written againe, Thou shalt not **tempt** the Lord thy God.

اما معني اعطاء العشور وجربوني

عهد قديم

سفر ملاخي 3: 10

هَاتُوا جَمِيعَ الْعَشُورِ إِلَى الْخَزَائِنِ لِيَكُونَ فِي بَيْتِي طَعَامٌ، وَجَرَّبُونِي بِهَذَا، قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ، إِنْ كُنْتُ لَا  
أَفْتَحُ لَكُمْ كُوى السَّمَاوَاتِ، وَأَفِيضُ عَلَيْكُمْ بَرَكَهً حَتَّى لَا تُوسِعَ.

قاموس سترونج

H974

בחן

bâchan

*baw-khan'*

A primitive root; to *test* (especially metals); generally and figuratively to *investigate*: - examine, prove, tempt, try (trial).

وقاموس برون

**H974**

בחן

bâchan

**BDB Definition:**

1) to examine, try, prove

1a) (Qal)

1a1) to examine, scrutinise

1a2) to test, prove, try (of gold, persons, the heart, man of God)

1b) (Niphal) to be tried, proved

1c) (Pual) to make a trial

**Part of Speech:** verb

اختبار لزيادة المعرفة وليس عن عداء او تعالي

وجانت في العهد القديم عن علاقه بين الانسان والله

**H974**

בחן

bâchan

**Total KJV Occurrences: 29**

**try, 8**

Job\_7:18, Job\_12:11, Psa\_11:4, Psa\_139:23, Jer\_6:27, Jer\_9:7, Jer\_17:10,  
Zec\_13:9

**proved, 6**

Gen\_42:15-16 (2), Psa\_17:3, Psa\_66:10, Psa\_81:7, Psa\_95:9

**tried, 4**

Job\_23:9-10 (2), Job\_34:36, Jer\_12:3, Zec\_13:9

**trieth, 4**

Job\_34:3, Psa\_7:9, Psa\_11:5, Pro\_17:3

**triest, 3**

1Ch\_29:17, Jer\_11:20, Jer\_20:12

**examine, 1**

Psa\_26:2

**prove, 1**

Mal\_3:10

**tempt, 1**

Mal\_3:15

**trial, 1**

Eze\_21:13

وهدفها المعرفة وليس الرفض

لهذا ترجمت في الانجليزي

**(KJV-1611)** Bring ye all the tithes into the store-house, that there may be meate in mine house, & **proue** me now herewith, saith the Lord of hostes, if I will not open you the windowes of heauen, and powre you out a blessing, that there shall not be roome enough to receiue it.

والتي تساوي تجربته عن افتخار مثل الابن الذي يطلب شئ من ابيه ليفتخر بابيه

والعهد الجديد

رسالة بولس الرسول إلى العبرانيين 4: 15

لأنَّ لَيْسَ لَنَا رَئِيسٌ كَهَنَةٍ غَيْرِ قَادِرٍ أَنْ يَرْتِي لِيضَعْفَاتِنَا، بَلْ مُجَرَّبٌ فِي كُلِّ شَيْءٍ مِثْلُنَا، بِلَا خَطِيئَةٍ.

يوناني

من قاموس سترونج

**G3985**

πειράζω

peirazō

pi-rad'-zo

From **G3984**; to *test* (objectively), that is, *endeavor*, *scrutinize*, *entice*, *discipline*: - assay, examine, go about, prove, tempt (-er), try.

وقاموس ثيور

**G3985**

πειράζω

peirazō



### **Thayer Definition:**

1) to try whether a thing can be done

1a) to attempt, endeavour

2) to try, make trial of, test: for the purpose of ascertaining his quantity, or what he thinks, or how he will behave himself

2a) in a good sense

2b) in a bad sense, to test one maliciously, craftily to put to the proof his feelings or judgments

2c) to try or test one's faith, virtue, character, by enticement to sin

2c1) to solicit to sin, to tempt

2c1a) of the temptations of the devil

2d) after the OT usage

2d1) of God: to inflict evils upon one in order to prove his character and the steadfastness of his faith

2d2) men are said to tempt God by exhibitions of distrust, as though they wished to try whether he is not justly distrusted

2d3) by impious or wicked conduct to test God's justice and patience, and to challenge him, as it were to give proof of his perfections.

**Part of Speech:** verb

اختبار شئ مع التاكيد مسبقا من امكانية تنفيذه

وجاءت في العهد الجديد

**G3985**

πειράζω

peirazō

**Total KJV Occurrences:** 41

**tempted, 15**

Mat\_4:1, Mar\_1:13, Luk\_4:2, 1Co\_10:9, 1Co\_10:13, Gal\_6:1, 1Th\_3:5, Heb\_2:18  
(2), Heb\_3:9, Heb\_4:15, Heb\_11:37, Jam\_1:13-14 (3)

**tempting, 7**

Mat\_16:1, Mat\_19:3, Mat\_22:35, Mar\_8:11, Mar\_10:2, Luk\_11:16, Joh\_8:6

**tempt, 6**

Mat\_22:18, Mar\_12:15, Luk\_20:23, Act\_15:9-10 (2), 1Co\_7:5

**tried, 3**

Heb\_11:17, Rev\_2:2, Rev\_2:10

**about, 2**

Act\_24:6, Act\_26:21

**tempter, 2**

Mat\_4:3, 1Th\_3:5

**assayed, 1**

Act\_16:7

**examine, 1**

2Co\_13:5

**gone, 1**

Act\_24:5-6 (2)

**prove, 1**

Joh\_6:6 (2)

**tempteth, 1**

Jam\_1:13

try, 1

Rev\_3:10

ويصحبها تزكيه واثبات ايمان او اعلان اراده

وبعد ان وضحت المعني اللغوي اشرح

معني الايات

سفر التثنية 6: 16

لَا تُجَرِّبُوا الرَّبَّ إِلَهُكُمْ كَمَا جَرَّبْتُمُوهُ فِي مَسَّةٍ.

ولنفهم معا ماذا حدث في مسه والمخاصمه

سفر الخروج 17

17: 1 ثم ارتحل كل جماعة بني اسرائيل من برية سين بحسب مراحلهم على موجب امر الرب و نزلوا في رفيديم و لم يكن ماء ليشرب الشعب

17: 2 فخاصم الشعب موسى و قالوا اعطونا ماء لنشرب فقال لهم موسى لماذا تخاصمونني لماذا تجربون الرب

تجربتهم للرب في البريه عند رفديم هي خطيه مركبه ومن العدد مشروح انه ليست تجربه بايمان ولكن هي فيها ان

الشعب اثبت ضعف ايمانه بالرب وضعف الايمان خطيه

وتكبره لانهم اعتبروا انفسهم ممكن ان يتحكموا في الله ويجربونه ليروه هل يقدر ام لا

واعترضهم عليه لانهم خاصموا اله موسى اي انهم خاصموا خالقهم وفاديهم ومخلصهم من العبودية وكما هو مكتوب

سفر صموئيل الأول 2: 10

مُخَاصِمُو الرَّبِّ يَنْكَسِرُونَ. مِنَ السَّمَاءِ يُرْعَدُ عَلَيْهِمْ. الرَّبُّ يَدِينُ أَقَاصِي الْأَرْضِ، وَيُعْطِي عِزًّا لِمَلِكِهِ، وَيَرْفَعُ قَرْنَ مَسِيحِهِ.»

والمخاصمه في حد ذاتها خطيه لانها ضد المحبه

17: 3 و عطش هناك الشعب الى الماء و تدمر الشعب على موسى و قالوا لماذا اصعدتنا من مصر لتميتنا و اولادنا و مواشينا بالعطش

والشئ المحزن ان هذا الشعب رائ الضربات العشر التي فعلها الرب في ارض مصر لينقز شعبه ويخرجهم من ارض مصر ورغم هذا يشكون ويعترضون علي خروجهم من ارض مصر التي ذاقوا فيها العذاب والنز بسبب العبوديه وقتل اولادهم

17: 4 فصرخ موسى الى الرب قائلا ماذا افعل بهذا الشعب بعد قليل يرجموني

17: 5 فقال الرب لموسى مر قدام الشعب و خذ معك من شيوخ اسرائيل و عصاك التي ضربت بها النهر خذها في يدك و اذهب

17: 6 ها انا اقف امامك هناك على الصخرة في حوريب فتضرب الصخرة فيخرج منها ماء ليشرب الشعب ففعل موسى هكذا امام عيون شيوخ اسرائيل

17: 7 و دعا اسم الموضع مسة و مريية من اجل مخاصمة بني اسرائيل و من اجل تجربتهم للرب قائلين افي وسطنا الرب ام لا

مسه = مخاصمه

مريبه = تجربه

وهنا العدد يكشف ما في داخل قلب الشعب الخاطي الذي يشك في الرب ويخاصم الرب ويتكبر علي الرب وهذا يوضح ان نوع التجريب هنا هو تجريب نابع عن فكر شرير ليس الغرض منه ان يري اعمال الله ويمجده

ومن هنا نبدا نفهم جيدا الفرق بين لاتجرب الرب الهك وبين اعطوني العشور وجربوني

فلو كان الانسان في موقف ويريد ان يجرب الرب لكن في قلبه شك من تجاه في وجود الرب من عدمه هذا يعتبر امر شرير وخطيه كبيره

اما في عدد هاتوا العشور مع من كان يتكلم الرب

كان يتكلم مع الشعب العائد من السبي الذين تقربوا الي الرب وتحملوا فترة السبي والعقاب الذي استحقوه عن خطاياهم وهم متمسكين بالرب جيدا وينفذوا وصاياه ولكنهم بسبب السبي تناسوا عن بعض الاشياء مثل دفع العشور لانهم ارهقوا من الضرائب في فترة السب

والاعداد كاملة

سفر ملاخي 3:

7 «مِنْ أَيَّامِ آبَائِكُمْ حَدِثْتُمْ عَنْ فَرَانِضِي وَلَمْ تَحْفَظُوهَا. ارْجِعُوا إِلَيَّ أَرْجِعْ إِلَيْكُمْ، قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ. فَقُلْتُمْ: بِمَاذَا نَرْجِعُ؟

الرب يكشف اخطاء في داخل الشعب رغم انهم في الظاهر متمسكين بالرب وهو انهم بعدوا قليلا وحادوا عن بعض فرانضه

8 أَيْسَلُبُ الْإِنْسَانَ اللَّهَ؟ فَإِنَّكُمْ سَلَبْتُمُونِي. فَقُلْتُمْ: بِمِ سَلَبْنَاكَ؟ فِي الْعُشُورِ وَالتَّقَدِّمَةِ.

وهنا الرب يشرح للشعب الذي لا يفهم ابعاد خطيته ويكشفها له الرب تدريجيا بان اهمال العشور يشبه بمن يسلب الرب نفسه وهي طبعاً خطيه كبيره لانها موجهه ضد الله ولكن هم فعلوا ذلك بدون ان يدروا ابعاد خطيتهم لان العشور هو نصيب الله فهو ماله هو والتقدمه الذي نثبت فيها انه من يدك اعطيناك  
9 قَدْ لُعِنْتُمْ لَعْنًا وَإِيَّايَ أَنْتُمْ سَالِبُونَ، هَذِهِ الْأُمَّةُ كُلُّهَا.

ويوضح لهم عقاب الخطيه هذه هو اللعن وقله البركه لان اللعن يقتل البركه. لان حب المال هو الذي دفعهم للتساهل وتناسي دفع العشور ولكنهم مؤمنين بالرب جيدا  
10 هَاتُوا جَمِيعَ الْعُشُورِ إِلَى الْخَزْنَةِ لِيَكُونَ فِي بَيْتِي طَعَامٌ، وَجَرِّبُونِي بِهَذَا، قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ، إِنْ كُنْتُمْ لَا أَفْتَحُ لَكُمْ كُورَى السَّمَاوَاتِ، وَأَفِيضُ عَلَيْكُمْ بَرَكَهً حَتَّى لَا تُوسِعَ.

فهنا الله يكلم الذين يؤمنون به جيدا ولا يشكون فيه فقط يطلب منهم ان يتخلوا عن حبهم للمال ويحبوا الفقراء والمساكين الذين ياكلون من بيت الرب وسيرهم خيرات كثيره  
11 وَأَنْتَهُرُ مَنْ أَجْلِكُمْ الْأَكِلَ فَلَا يُفْسِدُ لَكُمْ ثَمَرَ الْأَرْضِ، وَلَا يَعْقِرُ لَكُمْ الْكَرْمَ فِي الْحَقْلِ، قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ.  
12 وَيَطُوبُّكُمْ كُلَّ الْأَمَمِ، لِأَنَّكُمْ تَكُونُونَ أَرْضَ مَسْرَةٍ، قَالَ رَبُّ الْجُنُودِ.

وبالفعل لان الشعب كان متمسك بالرب في هذه الفتره فقد اتوا بالعشور مباشره

سفر نحيا 13

13: 12 و اتى كل يهوذا بعشر القمح و الخمر و الزيت الى المخازن

فهذا يثبت انهم كانوا بالفعل في حالة توبه وتمسك بالرب

وهذا يكمل المفهوم الذي قدمته سابقا فالانسان في حالة الايمان والثقه بالرب يقول له الرب ادخلي معي في عمق حياة الاختبار والمعرفه الاكثر مع الرب وهي حياة جميله ليس بها شك في الرب ولكن بها نظرة الابن للاب الذي يثق فيه ومتأكد انه والده يستطيع ان يستجيب له لو اطاع وصايا ابيه

اما مقاله رب المجد

إنجيل متى 4: 7

قَالَ لَهُ يَسُوعُ: «مَكْتُوبٌ أَيْضًا: لَا تُجَرِّبَ الرَّبَّ إِلَهَكَ.»

رب المجد يرد علي الشيطان الشرير الذي يجرب بخداع وبشر وليس عن ايمان والشيطان يستخدم كلمات الانجيل بطريقه خاطنه خادعه فيوضح رب المجد ان لا نطيع الشيطان في خداعه ولا يعتمد ايماننا برويا معجزات فقط لان طوبي لم امن ولم يري

ولان الشيطان اغراضه شريره فنوع هذه التجارب لله مرفوضه وتختلف تماما عن تجربة الله بثقه في العصور

ومن تفسير ابونا انطونيوس فكري

وهنا نجد أن الشيطان يتقدم بمشروعه الثاني القائم على الاعتماد على كلمة الله. هو يستخدم كلمة الله بطريقة مضللة ويجعلها أساساً للتجربة، وكان رد المسيح أيضاً بكلمة من كلام الله. ففي كلام الله كل الكفاية للرد على تشكيك إبليس ومحاولاته.

ما هو هدف إبليس من هذه التجربة؟

- 1) إما يموت المسيح فَيَسَّرُ إبليس بموته، أو على الأقل يتألم.
- 2) أو يفعلها المسيح وينجو فعلاً فيقع في الإقنار والكبرياء. ولاحظ أن المسيح لو فعل هذا وقت احتشاد الجماهير لآمن الجميع به بسبب هذه المعجزة الخارقة ولكن طريق المسيح هو طريق الصليب وليس هذه الأساليب الصبغانية التليفزيونية.
- 3) أو أن المسيح لا يجيب خوفاً من الموت فيعييره إبليس بأنه غير قادر.
- 4) إبليس يقنع المسيح باستخدام حقه كابن لله بطريقة فيها تهور، طريقة خاطئة وفيها تجربة للآب ولكن محبة الآب لنا لا تحتاج لإثبات بهذه الأساليب فهو يحفظنا في كل طرقنا الصالحة، ولا داعي أن نضعه موضع الامتحان.
- 5) قول إبليس أطرح نفسك يعبر عن شهوته لسقوط كل إنسان.

(6) لاحظ أن إبليس يحارب المسيح في المدينة المقدسة وعلى جناح الهيكل أي في الأماكن المقدسة، والشيطان لا يكف عن أن يحاربنا حتى في أقدس الأماكن.

(7) قد تكون حرب الشيطان هنا ذهنية فقط أي هو يغري المسيح بأن يذهب ويفعل هذا ليصير الكارز المشهور بالأعاجيب وهذا هو تعظم المعيشة أما المسيح فاختار طريق الصليب.

(8) الشيطان استخدم آيات من (مز 91) ولكنه لم يكملها، فالباقي ليس في مصلحته، إذ أن بقية الآيات تقول "تطأ الأفعى" .. كناية عن إبليس.

(9) ونرى في رد السيد المسيح.

[1] لم يسخط ولم يثور ولم يهتاج ضد إبليس بل يرد في ثقة وهدوء.

[2] الله يحفظنا من التجارب التي أتعرض لها وليس التي اصنعها بنفسى حتى أجرب محبته. وعلينا أن نثق في محبة الله دون طلب إثبات.

[3] المسيح اختار طريق الصليب ورفض طريق استعراض إمكانياته بطلب ملائكة تحفظه. وعلينا أن نختار طريق الألم واحتمال الألم دون أن نطلب معجزات تسهل لنا الطريق، أو بقصد المباهاة والمجد الباطل.

## والمجد لله دائما